

fevereiro

february

01 Ressentimento e amargura sobre coisas do passado, são como pedras que pesam nos nossos espíritos. Só quando as deixamos é que podemos voltar a ter a liberdade de espírito que outrora conhecemos.



Resentment and bitterness over past wrongs are like rocks that drag our spirits down. Only when we let go of the rocks can we regain the freedom of spirit we once knew.

02 A nossa primeira reacção a qualquer problema ou necessidade, deveria ser a oração. Deus tem todas as respostas, e Ele pode ajudar mais do que ninguém.



Our first reaction to any trouble or need should be to pray. God has all the answers, and He can help when no one or nothing else can.

03 Quando os problemas vierem como ondas, não tentes resistir-lhes ou pará-los. Sobe na prancha de surf da fé e desliza sobre eles até à praia.



When troubles come at you in waves, don't try to resist or hold them back. Climb on the surfboard of faith and ride them out.

04 A amabilidade é a semente de onde cresce a amizade, que cresce e se transforma na flor do amor.



Kindness is the seed from which friendship grows, and where the shoot of friendship grows, the flower of love soon blossoms.

05 Para se resolver uma discussão, temos que ver o que está certo e não quem está certo.



The way to settle a disagreement is on the basis of what's right, not who's right.

06 O que é que faz as pessoas felizes, serem felizes? Talvez é porque estão tão ocupadas a fazer os outros felizes, que não têm tempo de pensar em si próprias.



What makes happy people happy? Maybe it's that they're so busy thinking of others that they don't have time to think about themselves.

07 Incluir Deus em tudo, acrescenta uma dimensão completamente nova à vida. É como entrar num mundo novo, onde até as coisas outrora mundanas, se tornam extraordinárias.



Including God in everything adds a whole new dimension to life. It's like stepping into a new world where even things that used to be mundane can become extraordinary.

08 Os casamentos mais felizes e bem sucedidos, são aqueles entre um homem, uma mulher, e Deus.



The happiest and most successful marriages are those between a man, a woman, and God.

09 O sol nasce cada dia, e cada noite as estrelas brilham. Se hoje o dia foi fraco, lembra-te que o ciclo da vida continua. Amanhã será um novo começo.



The sun rises every day, and every night the stars shine. If today was a disappointment, remember that the cycle of life goes on. Tomorrow will be a new start.

10 O amor de Deus é perene. Não conhece limites, nem horas ou dias.



God's love is always. It knows no boundaries, no hours or days.

11 Pais têm que ser lentos e rápidos — lentos para ficar zangados e rápidos para amar e perdoar.



Parents must be both slow and quick — slow to get angry and quick to love and forgive.

12 Até a tarefa mais simples pode parecer difícil sem fé. Com fé, qualquer coisa parece ser possível, porque o é!



Without faith, even the smallest task can seem daunting. With faith, anything seems possible, because it is!

13 Quando há pessoas à nossa volta que parecem ser difíceis ou mesmo impossíveis de nos relacionarmos, deveríamos pedir a Deus que nos ajude a ver as coisas do seu ponto de vista; isso pode ajudar-nos bastante.



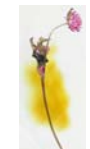
When there are people around us who seem difficult or even impossible to work with, we should ask God to help us see things from their point of view; that can make all the difference.

14 O amor não é cego. Tem um olho espiritual extra, para ver o bom e as possibilidades que outros não conseguem ver.



Love isn't blind. It has an extra spiritual eye to see the good and possibilities that others cannot see.

15 As decisões deveriam ser tomadas na base do que é correcto, e não o quanto irá custar para fazer o que é correcto.



Decisions should be dictated by what's right, not by what it might cost us to do what's right.

fevereiro

february

16 O passado está perdido para sempre, e o futuro ainda não é teu. Agora, é a única altura que te pertence. Usa-a bem.



The past is lost to you forever, and the future isn't yet yours. Now is the only time you own. Use it well.

17 Quando é dado de coração, não se perde; fica guardado no coração de quem recebe.



Nothing the heart gives away is lost; it's kept in the hearts of others.

18 Deus quer que a vida seja um prazer, e não uma trabalhadeira. Se este conceito é novo para ti, é altura de re-avaliar.



God means for life to be a pleasure, not a chore. If that comes as news to you, it's time to reevaluate.

19 Um coração a transbordar de amor, tráz luz e vida a um mundo cansado e oprimido.



A heart overflowing with love brings light and life into a dreary, weary world.

20 Aprendemos menos com o sucesso do que com o insucesso. O insucesso ensina sabedoria e humildade, dois tesouros que vale a pena obter.



We learn less from success than we do from failure. Failure teaches us wisdom and humility, and these are two treasures well worth obtaining.

21 Como um passe de magia, o amor de Deus pode transformar a tua vida.



God's love can transform your life in a magical way.

22 A caminhada da vida pode tornar-se cansativa e acidentada às vezes, mas uma boa companhia torna-a mais agradável. Estende uma mão amiga aos teus companheiros de viagem.



The journey of life can get wearisome and bumpy at times, but good company can make the trip more pleasant. Extend the hand of friendship to your fellow travellers.

23 A fé é o título de propriedade de cada coisa boa que Deus preparou e prometeu aos Seus filhos.



Faith is the title deed to every good thing God has prepared for and promised His children.

24 A oração é o caminho mais directo para o coração de Deus, a maneira mais fácil e rápida de encontrar soluções, a forma de podermos ser uma ajuda para outros, e a maneira mais certa de encontrarmos o melhor da vida.



Prayer is the most direct way to God's heart, the quickest and easiest way to find solutions, the way we can be the greatest help to others, and the surest way to find the best in life.

25 Só através de treino intenso, é que os atletas conseguem desenvolver as suas potencialidades. Só através da adversidade, é que conseguimos desenvolver a força interior.



Only through intense exercise regimes do athletes develop their full potential. Only through adversity do we develop inner strength.

26 A fé é como o cabo eléctrico que tráz a corrente até ao electrodoméstico. Deus tem poder ilimitado, mas para o usar precisas de um cabo que é a fé.



Faith is like a cord that carries the power from the source to the appliance. God has unlimited power, but to tap into that power you need a line, and that's faith.

27 Estás à procura da boa vida? — Podes tê-la aqui e agora e para sempre! Apenas tens que segurar na mão de Deus e Ele te guiará até ela.



Are you looking for the good life? — You can have it here and now and in the hereafter! Just take God's hand and He will lead you there.

28 O amor abre portas, onde elas não existiam antes.



Love opens doors where there were none before.

29 A sociedade tem dias próprios para se oferecerem presentes, mas os presentes inesperados são os mais apreciados.



Society has built-in days for gift giving, but it's often the little unexpected gifts that mean the most.